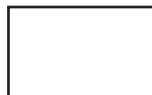


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lave-vaisselle DishDrawer™

Modèles DD24SUT7



CA



1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de chocs électriques

Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de la maison ou coupez le courant au disjoncteur. Si le lave-vaisselle doit être raccordé de façon permanente, assurez-vous que l'alimentation est isolée et que le lave-vaisselle est débranché.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux. **AVERTISSEMENT** - Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut accroître le risque de chocs électriques. Contactez un électricien ou un représentant de service qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

Si le lave-vaisselle est installé pour être branché en permanence :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE - Cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil — si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, de fiche d'adaptation ou de boîtier à prises multiples.

Le fait de ne pas se conformer à ces instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.



⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de coupure

Attention, les bords du panneau sont tranchants.

Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures ou des coupures.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

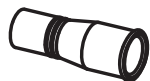
- L'installation de ce lave-vaisselle nécessite des connaissances de base dans les domaines de la mécanique et l'électricité.
- Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- L'installation doit être conforme aux règlements de construction et codes d'électricité et de plomberie locaux.
- Une fois l'installation du lave-vaisselle terminée, l'installateur doit remplir la liste de vérification finale.
- Retirez tous les matériaux d'emballage fournis avec le lave-vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont fermés (OFF). Le plombier et l'électricien ont la responsabilité de s'assurer que chaque installation est conforme à tous les codes et règlements.
- Le lave-vaisselle **DOIT** être installé de façon à permettre son retrait de l'installation lorsqu'une réparation est nécessaire.
- La prise de courant commandée par interrupteur doit se trouver à l'extérieur de la cavité du lave-vaisselle afin qu'elle demeure accessible après l'installation.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait de l'appareil pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation et les tuyaux.
- Si le lave-vaisselle doit être déplacé d'un endroit à un autre, transportez-le à la verticale pour éviter les dommages causés par les déversements d'eau.
- Assurez-vous d'effectuer les raccordements en utilisant uniquement des tuyaux neufs (fournis avec le lave-vaisselle). Les tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.
- Le fait de ne pas installer le lave-vaisselle correctement peut entraîner l'annulation de la garantie et de toute réclamation de responsabilité.
- Si le produit est installé dans un véhicule à moteur, un bateau ou une installation mobile similaire, vous devez apporter le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier d'entretien, et ce, à vos frais, ou payer le déplacement du technicien d'entretien à l'endroit où se trouve le produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

② PIÈCES FOURNIES



Support pour tuyau d'évacuation (1)



Raccord pour tuyau d'évacuation (1)



Attache métallique (1)
(fixation du raccord pour tuyau d'évacuation)



Ensemble de pièces de fixation latérales (A et B) (2)

OPTIONNEL



Collier de serrage (1)
(fixation du raccord pour tuyau d'évacuation)



Vis à tête étoilée de 5/8 po (16 mm) (7)



Vis de fixation inférieure de 1 1/2 po (38 mm) et rondelles métalliques (2)



Rondelle en caoutchouc pour le tuyau d'alimentation (1) (déjà installée)



Ruban à l'épreuve de l'humidité (1) (pour prévenir les dommages causés par l'humidité)



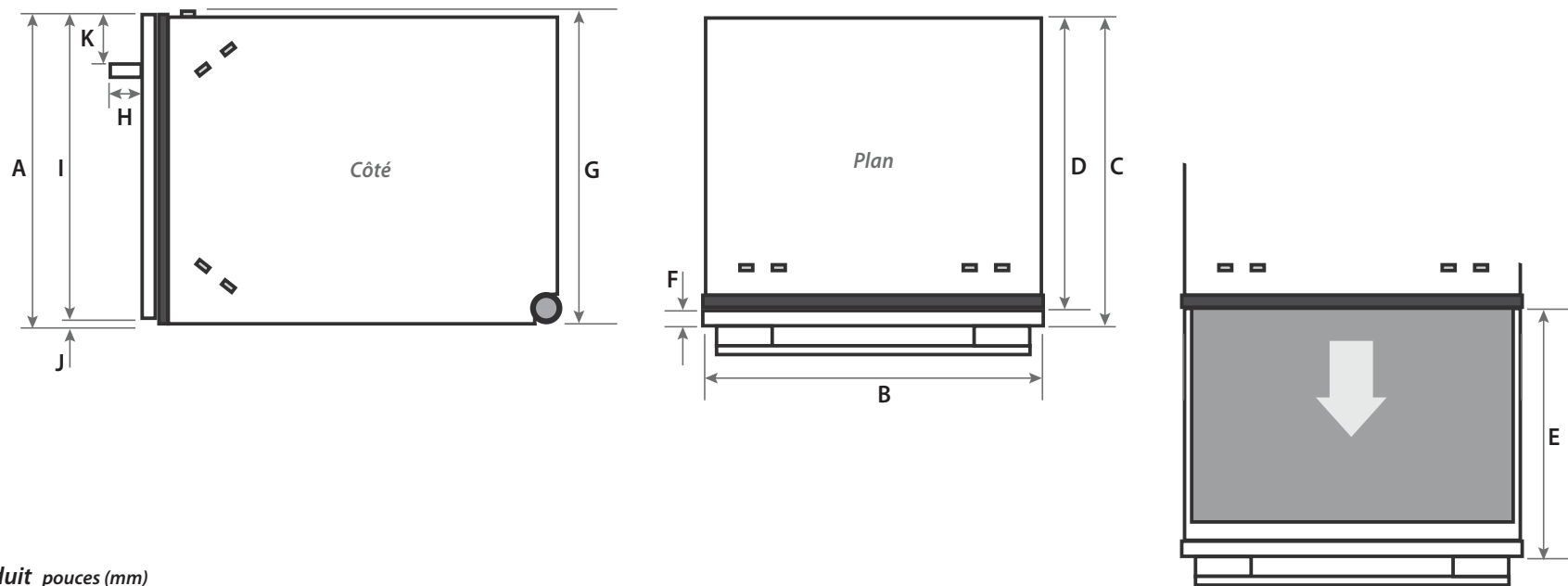
Protecteur de rebord (1)

(Si le trou des raccordements se trouve dans une cloison métallique, vous devez apposer le protecteur de rebord fourni pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux.)

Si le tuyau d'évacuation fourni n'est pas suffisamment long pour être raccordé, vous devez utiliser un ensemble de rallonge pour tuyau d'évacuation (pièce n° 525798), qui permet d'allonger le tuyau d'évacuation de 3,6 m (11 pi 10 po).

Vous pouvez vous procurer cet ensemble auprès d'un Centre de service autorisé par DCS by Fisher & Paykel dans votre région, en composant sans frais le 1.888.936.7872 ou en visitant le site www.dcsappliances.com.

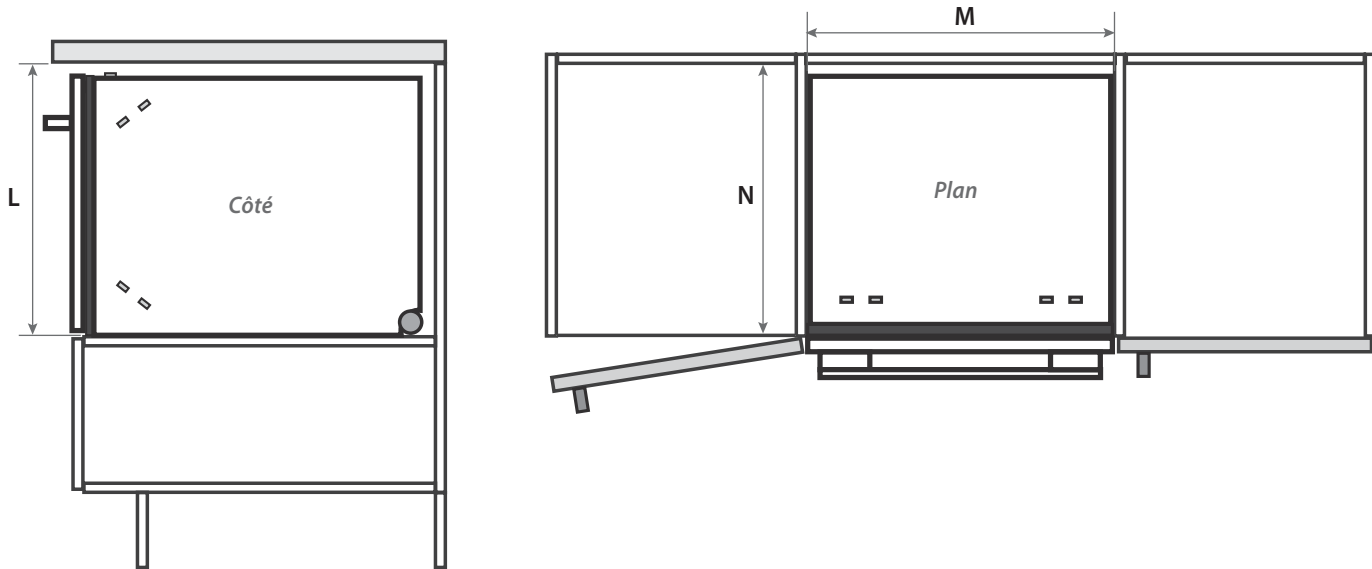
3 DIMENSIONS DU PRODUIT



Dimensions du produit *pouces (mm)*

A	hauteur hors tout ¹ du produit (incluant la hauteur du panneau avant)	17 7⁄8 po (454)
B	largeur hors tout du produit	23 13⁄16 po (605)
C	profondeur hors tout du produit (excluant la poignée)	22 11⁄16 po (577)
D	profondeur du châssis (jusqu'à l'arrière du panneau avant)	21 3⁄4 po (553)
E	extension maximale du tiroir (excluant la poignée)	21 3⁄4 po (552)
F	profondeur du panneau avant (excluant la poignée)	1 po (25)
G	hauteur ¹ du châssis	17 7⁄8 po (454)
H	profondeur de la poignée	2 5⁄8 po (66)
I	hauteur du panneau avant	17 3⁄8 po (442)
J	hauteur de l'espace de ventilation sous le panneau avant	5⁄16 po (8)
K	hauteur du dessus de la poignée jusqu'au dessus du panneau avant	2 7⁄16 po (62)

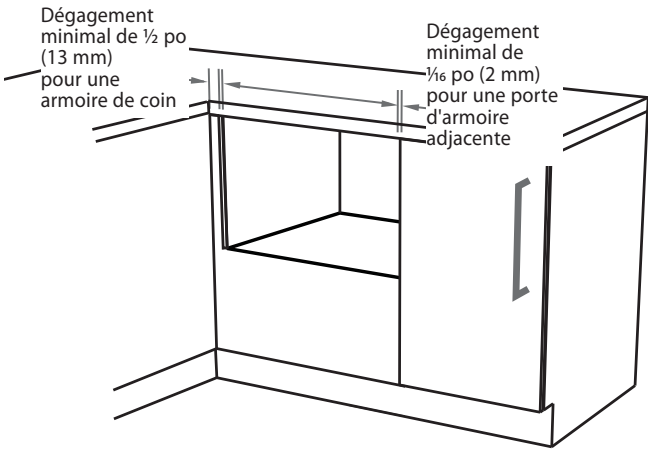
¹inclut les fentes pour pièces de fixation d'une hauteur de 1⁄16 po (2 mm)



Dimensions des armoires
pouces (mm)

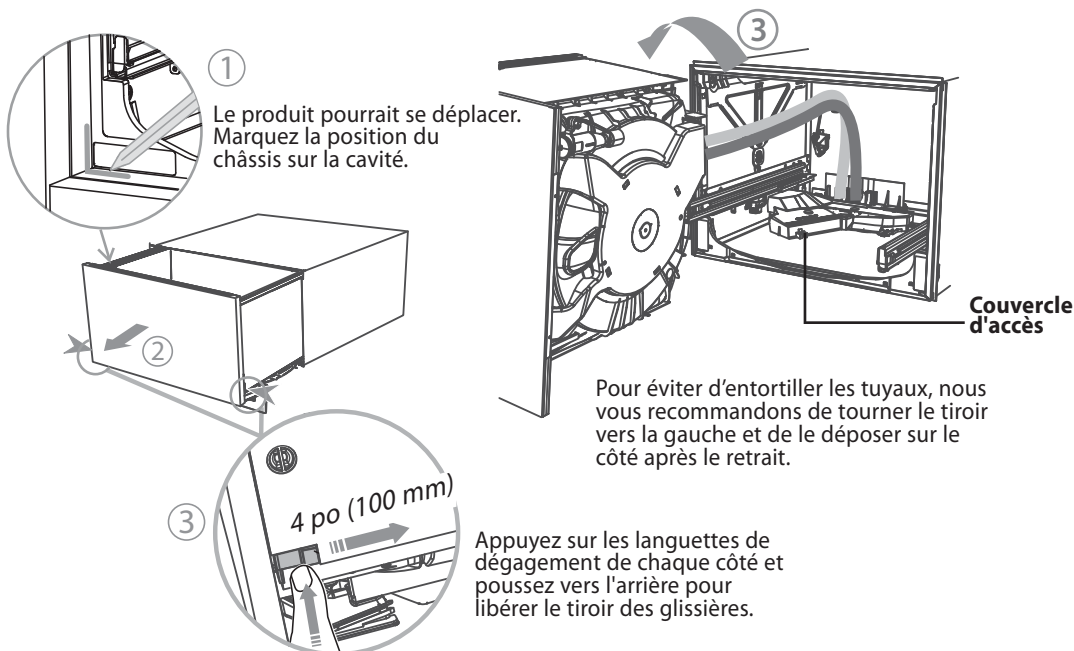
L	hauteur de l'intérieur de la cavité	18 po (456)
M	largeur de l'intérieur de la cavité	24 po (610)
N	profondeur de l'intérieur de la cavité	min. 22 1/8 po (560)

Dégagement minimal par rapport aux armoires adjacentes

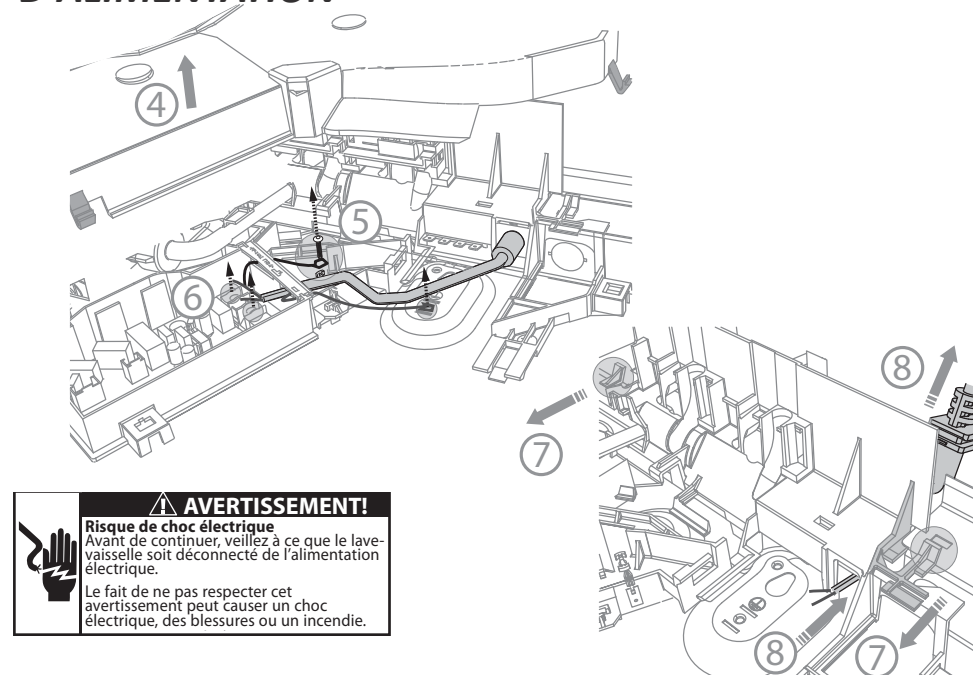


5 RACCORDEMENT OPTIONNEL À EFFECTUER AVANT L'INSTALLATION

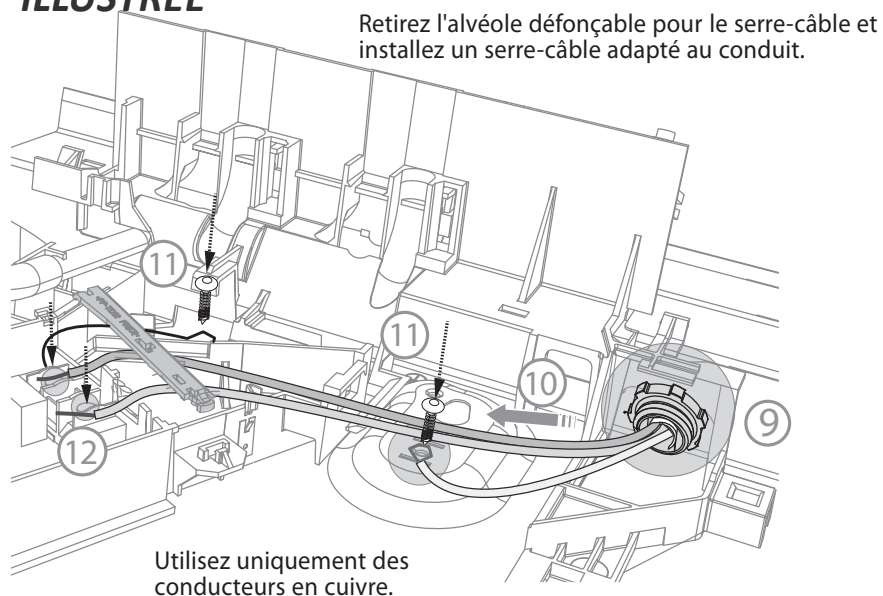
5a RETIREZ LE TIROIR



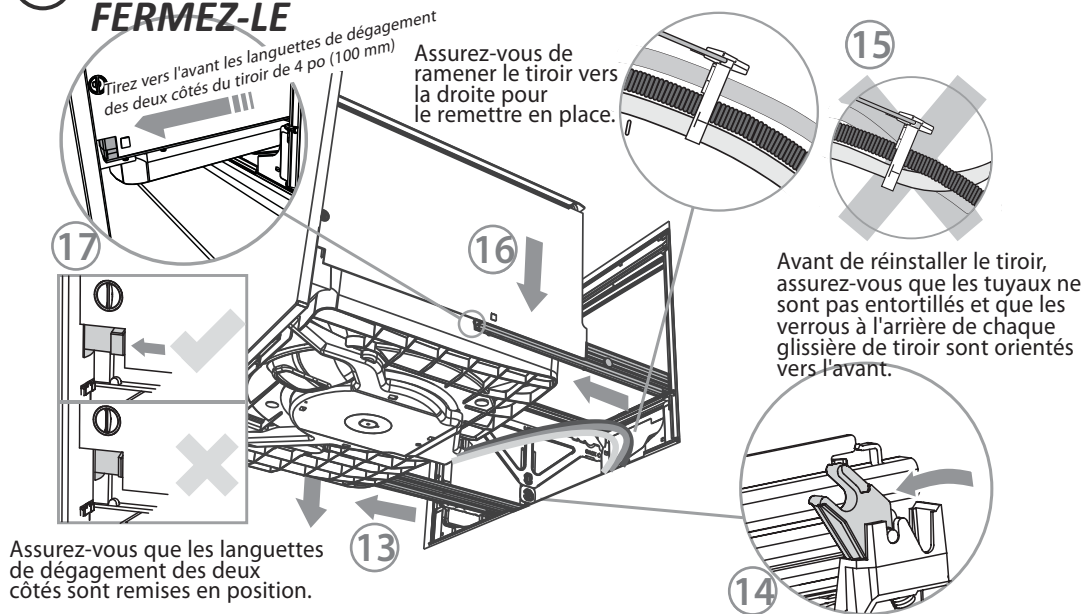
5b RETIREZ LE COUVERCLE D'ACCÈS ET LE CORDON D'ALIMENTATION



5c EFFECTUEZ LES RACCORDEMENTS DE LA MANIÈRE ILLUSTRÉE

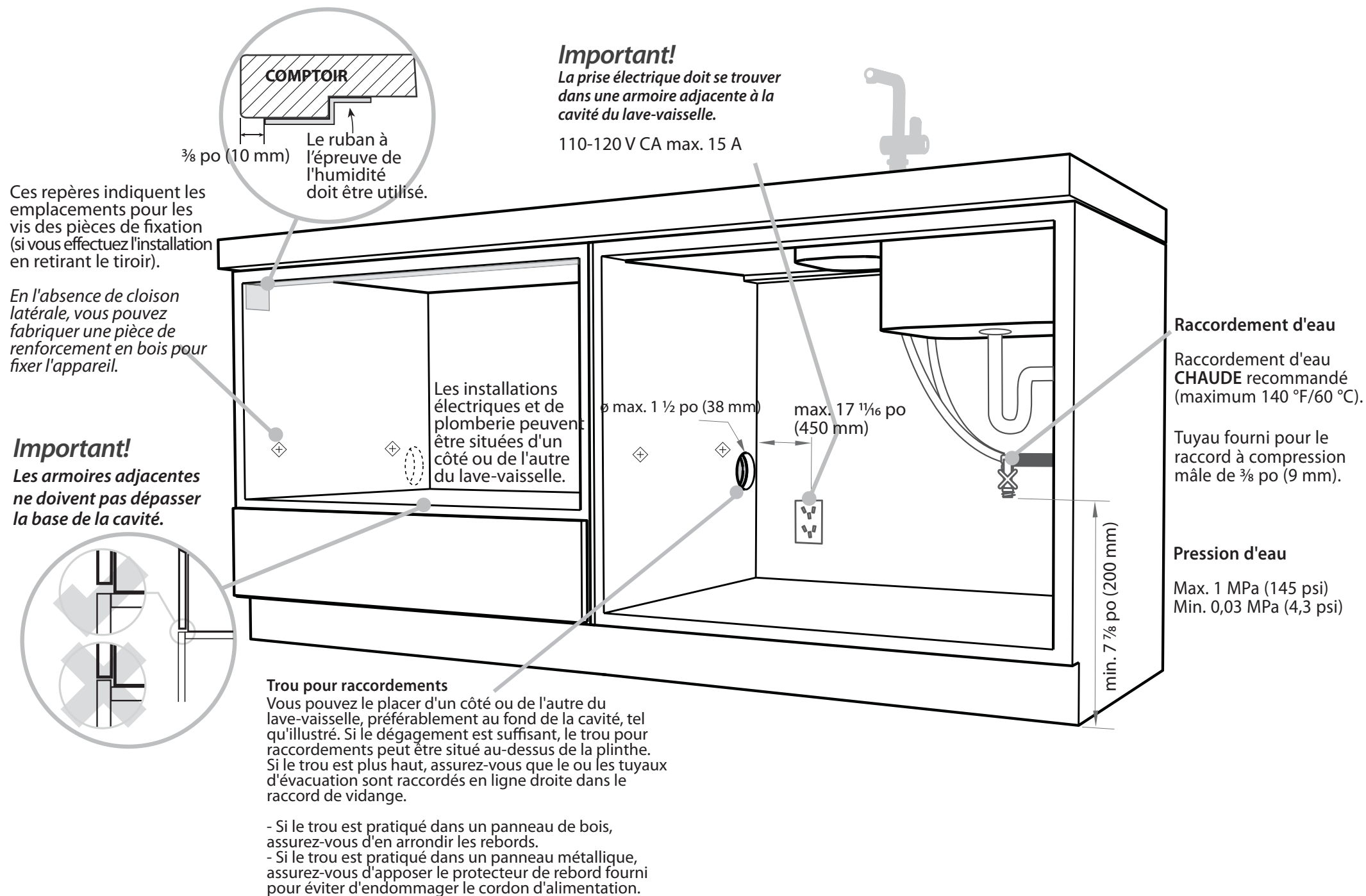


5d RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES ET FERMEZ-LE



⑥ PRÉPARATION DE LA CAVITÉ

7

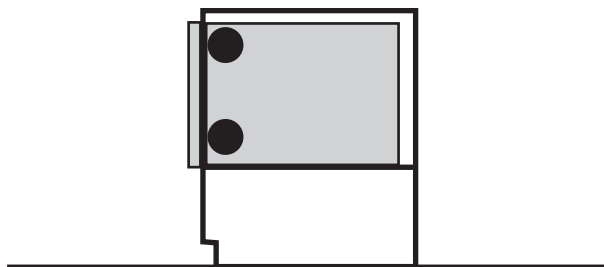


⑦ **DISTANCE MAXIMALE DES TUYAUX ET DU CORDON D'ALIMENTATION À PARTIR DU REBORD DU CHÂSSIS**

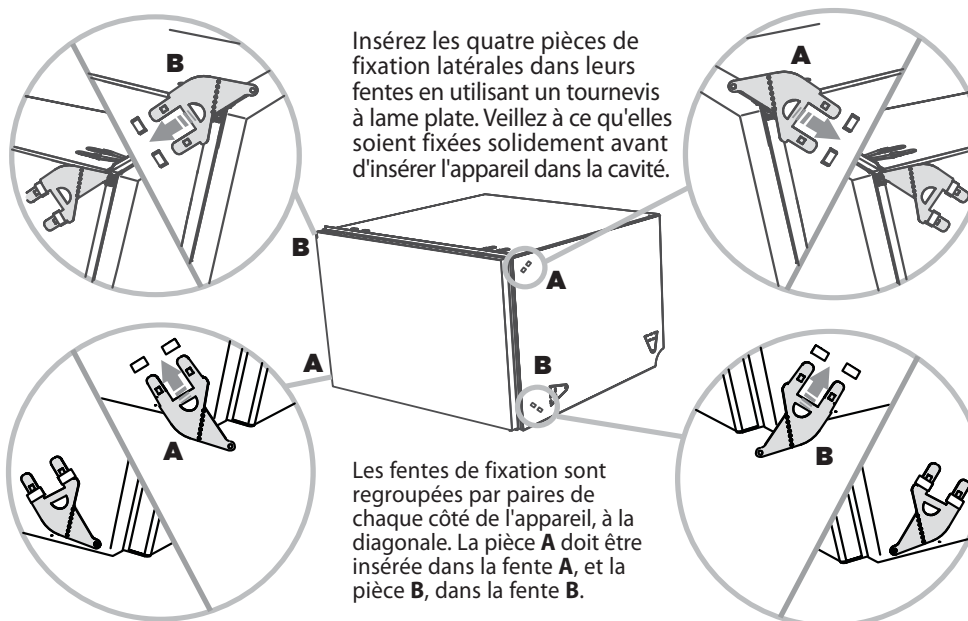


CHOISISSEZ MAINTENANT LA MÉTHODE D'INSTALLATION (a) ou (b) QUI CONVIENT LE MIEUX À VOS ARMOIRES...

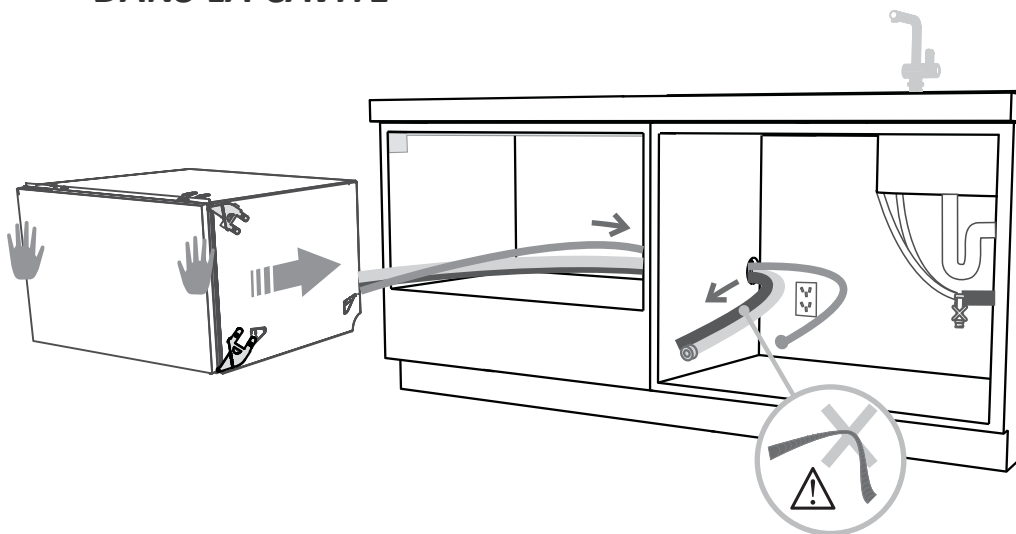
MÉTHODE RECOMMANDÉE (a) - FIXATION SANS RETRAIT DU TIROIR (UNIQUEMENT POUR LES ARMOIRES SANS MONTANT)



8a) INSTALLEZ LES PIÈCES DE FIXATION LATÉRALES



9a) FAITES PASSER LES TUYAUX ET PLACEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

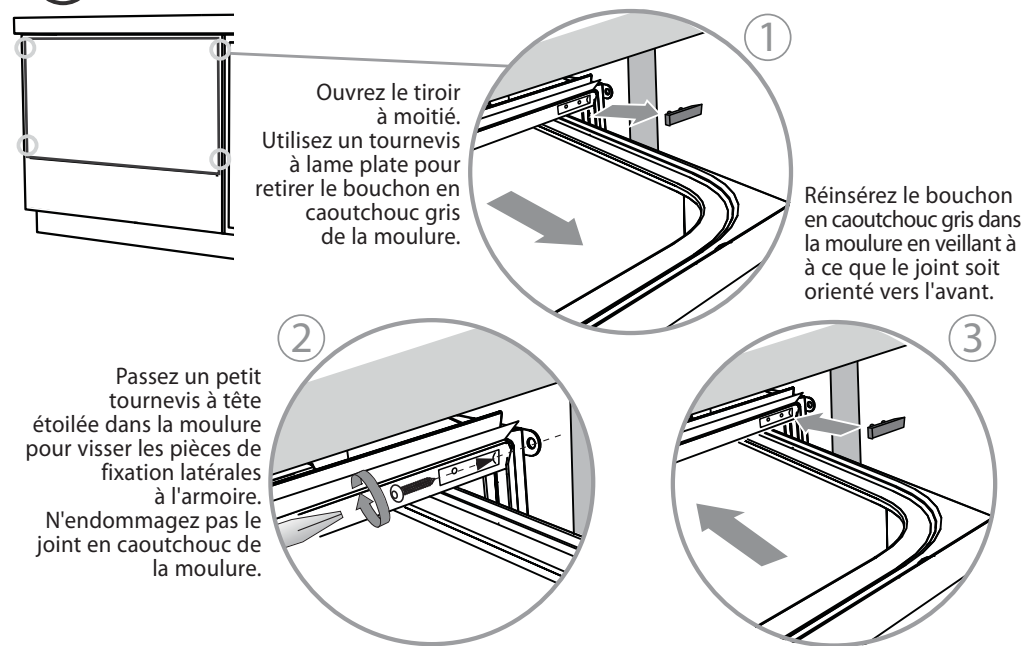


Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

Important!

Si vous ne parvenez pas à pousser le produit suffisamment loin, ressortez-le et redispensez les tuyaux et le cordon d'alimentation. N'exercez pas une force excessive car vous pourriez écraser les tuyaux et compromettre le fonctionnement.

10a) FIXEZ LE TIROIR



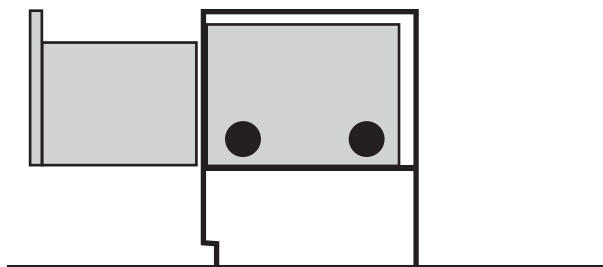
Ouvrez le tiroir à moitié. Utilisez un tournevis à lame plate pour retirer le bouchon en caoutchouc gris de la moulure.

Réinsérez le bouchon en caoutchouc gris dans la moulure en veillant à ce que le joint soit orienté vers l'avant.

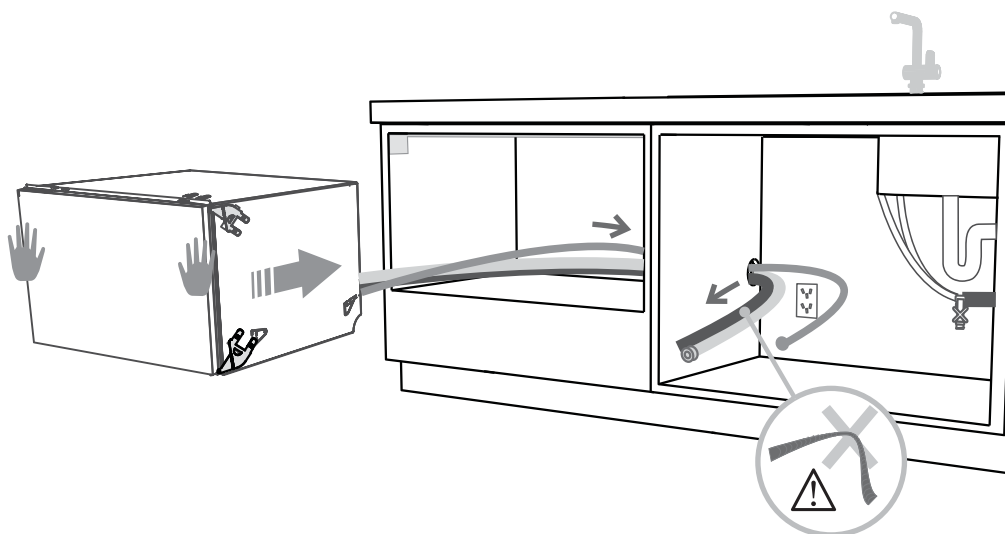
Passez un petit tournevis à tête étoilée dans la moulure pour visser les pièces de fixation latérales à l'armoire. N'endommagez pas le joint en caoutchouc de la moulure.

Répétez pour chacune des quatre pièces de fixation.

AUTRE MÉTHODE (b) - FIXATION AVEC RETRAIT DU TIROIR



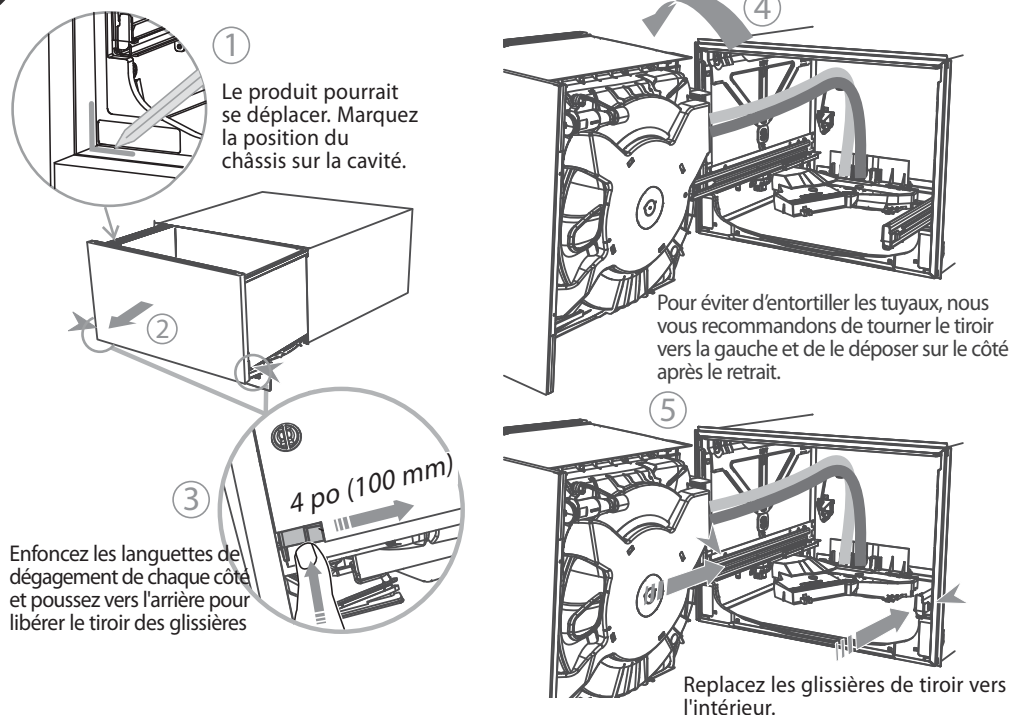
8b) FAITES PASSER LES TUYAUX ET PLACEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ



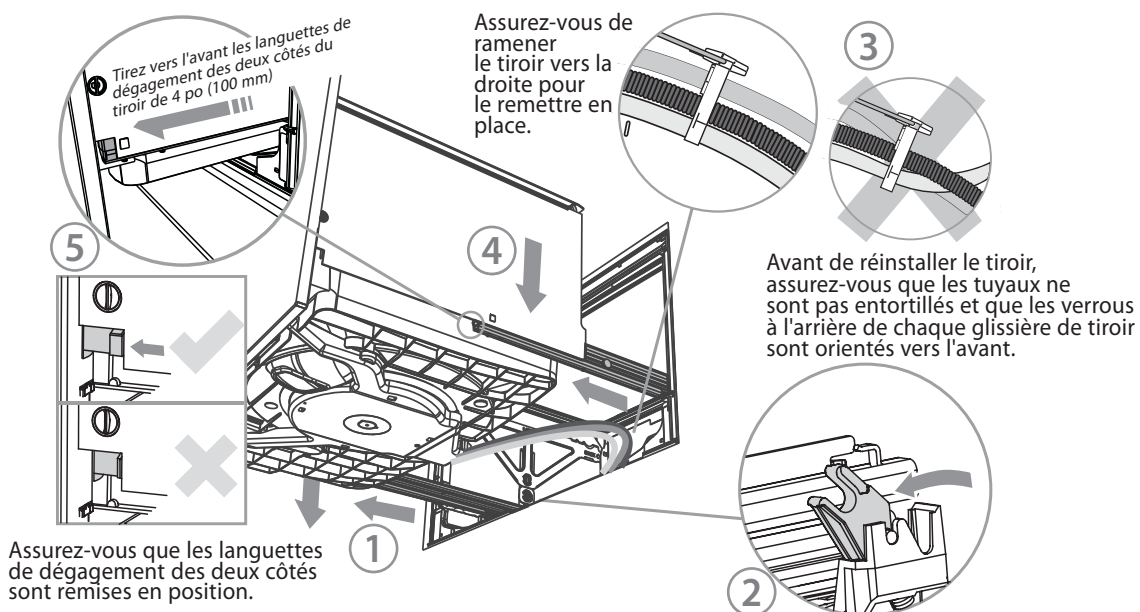
Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

Important!
Si vous ne parvenez pas à pousser le produit suffisamment loin, ressortez-le et redispensez les tuyaux et le cordon d'alimentation. N'exercez pas une force excessive car vous pourriez écraser les tuyaux et compromettre le fonctionnement.

9b RETIREZ LE TIROIR



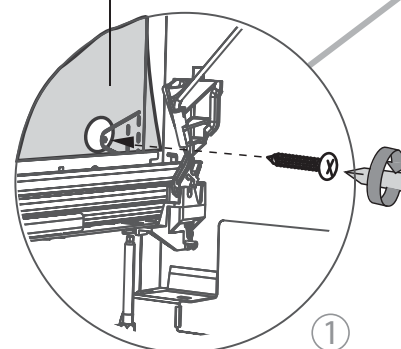
11b RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES



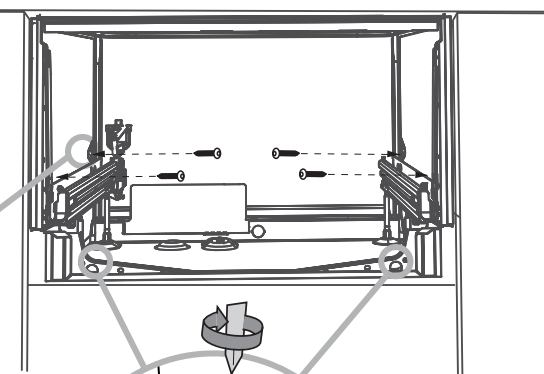
10b FIXEZ LE TIROIR AUX ARMOIRES

Le produit dispose de trois paires de points de fixation :

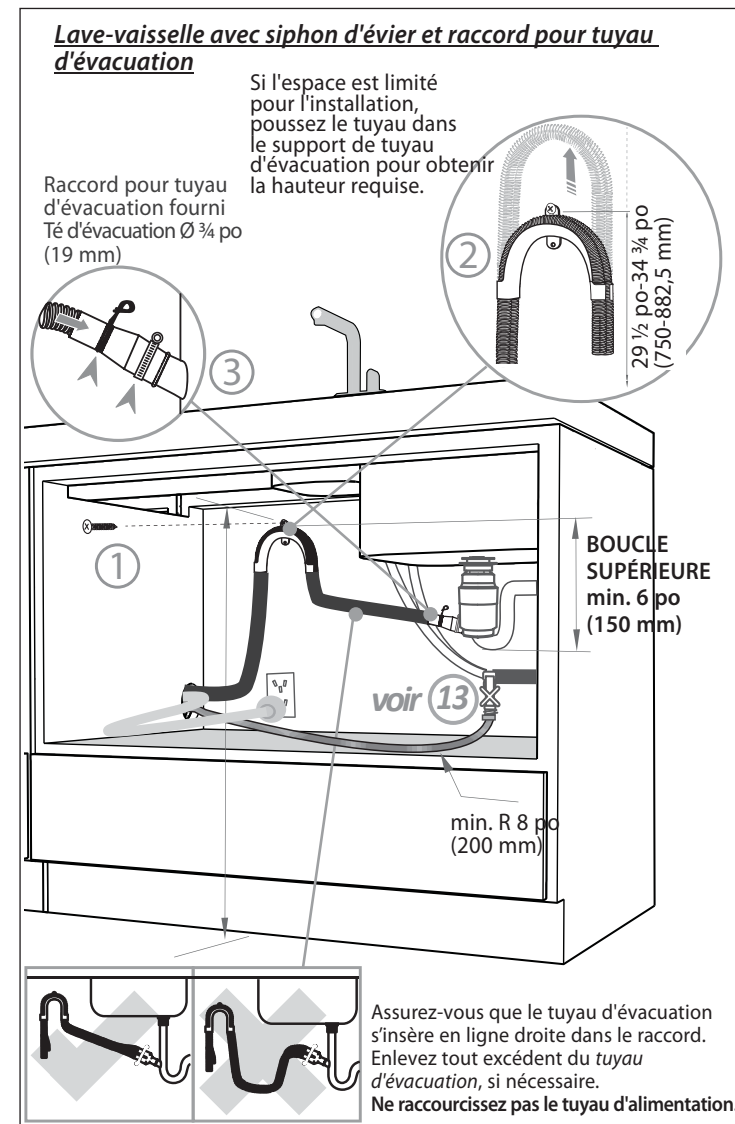
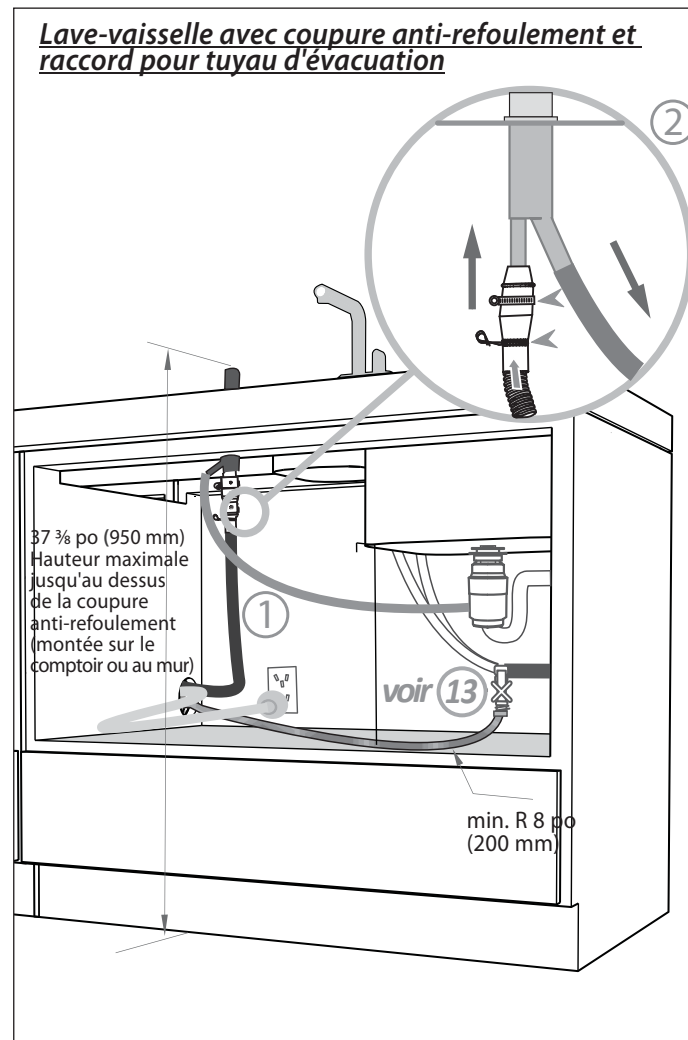
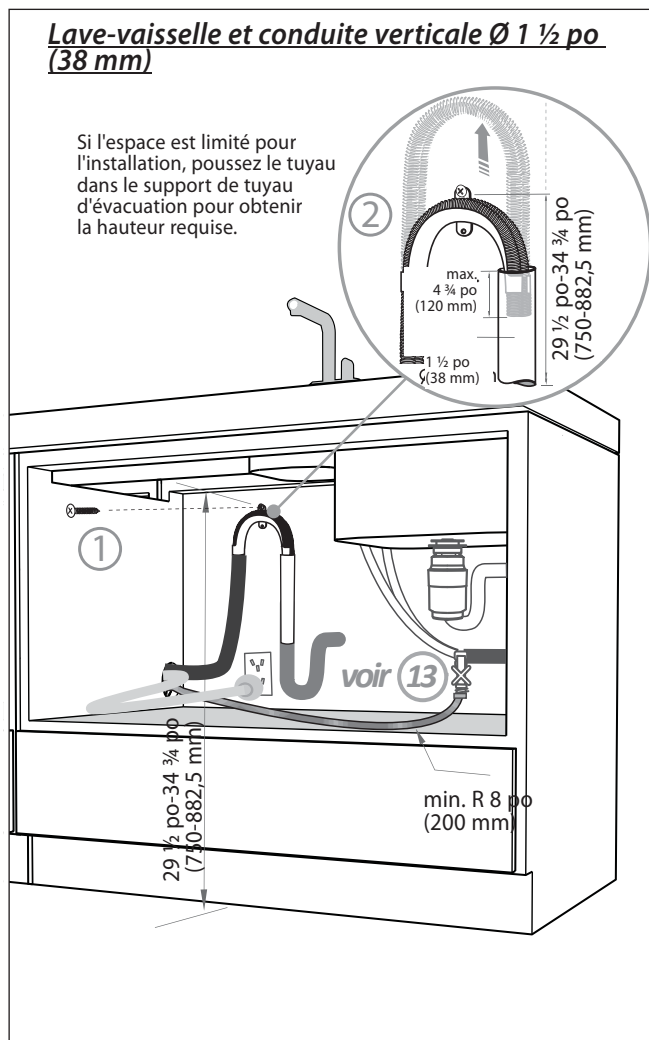
Assurez-vous que l'isolant acoustique est repositionné correctement.



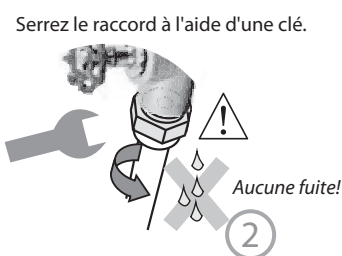
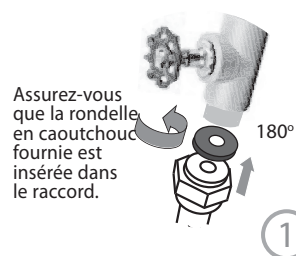
deux paires de pièces formées sur les côtés du châssis (utilisez des vis de 5/8 po (16 mm))



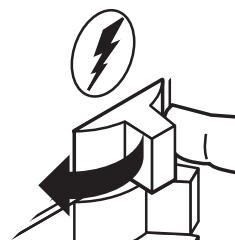
une paire d'ouvertures de fixation dans le bas (utilisez des vis de fixation de 1 1/2 po (38 mm) et des rondelles)



13) RACCORDEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION À L'EAU CHAUDE



14) METTEZ LE PRODUIT EN MARCHÉ

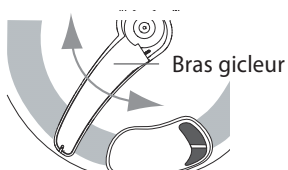


Important!
Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.

15 LISTE DE VÉRIFICATION FINALE



- ☐ Assurez-vous que toutes les pièces sont installées.
- ☐ Assurez-vous que l'appareil est au niveau, qu'il est fixé solidement aux armoires et qu'il s'ouvre et se ferme facilement. Le tiroir doit pouvoir se fermer entièrement et sans aucune résistance.
- ☐ Assurez-vous que le tuyau d'entrée d'eau est équipé de la rondelle en caoutchouc fournie et qu'il est serré un demi-tour après le contact d'étanchéité.
- ☐ Assurez-vous que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords d'évacuation ont été percés et que les raccordements ont été effectués.
- ☐ Le raccord du tuyau d'évacuation ne doit pas soutenir le poids d'un excédent de tuyau. Allongez le tuyau d'évacuation autant que possible pour éviter qu'il ne s'affaisse. Placez tout excédent de tuyau d'évacuation du côté du lave-vaisselle par rapport à la boucle supérieure.
- ☐ Si vous raccordez le tuyau d'évacuation au siphon d'évier, assurez-vous que la boucle supérieure se trouve à une distance d'au moins 6 po (150 mm) au-dessus du raccord du tuyau d'évacuation.
- ☐ Assurez-vous de retirer tous les emballages ou les rubans apposés sur les grilles du tiroir.
- ☐ Rétablissez le courant et ouvrez la valve d'eau, puis ouvrez le tiroir. Vous devriez entendre un bip sonore et voir un voyant de programme s'allumer sur le panneau de commande interne.
- ☐ Assurez-vous que le bras gicleur est en place et qu'il peut tourner librement.



- ☐ Ajoutez trois tasses d'eau dans le tiroir. Appuyez sur la touche ► du panneau de commande interne jusqu'à ce que le voyant du programme 'Rinse' (rinçage) s'allume. Fermez le tiroir et appuyez sur la touche ►|| pour démarrer le programme.
- ☐ Une fois le rinçage terminé, assurez-vous que le lave-vaisselle a fonctionné et évacué l'eau correctement.
- ☐ Vérifiez si les raccords d'évacuation et d'alimentation en eau présentent des fuites.

16 DÉPANNAGE

15

- Il y a un excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage. Vérifiez si le tuyau d'évacuation est déformé ou si des raccords sont obstrués, si la boucle supérieure est mal installée ou si le tuyau d'évacuation est raccordé de façon incorrecte.
- Aucune alimentation en eau (Le code d'erreur 'U1' s'affiche — consultez la section 'En cas de défaillance' dans le 'Guide de l'utilisateur' pour savoir comment reconnaître cette défaillance.) Assurez-vous que la conduite d'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
- Le lave-vaisselle émet un bip sonore de façon continue. Il y a une défaillance. Consultez la section 'En cas de défaillance' dans le 'Guide de l'utilisateur' pour obtenir plus d'informations et les instructions.
- Aucun voyant de programme ne s'allume lorsque le tiroir est ouvert. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'appareil est en marche. Si l'appareil fonctionne et qu'aucun voyant ne s'allume, consultez la section 'Options de préférence' du 'Guide de démarrage rapide'. Il peut être nécessaire d'activer une option nommée 'Mise en marche automatique à l'ouverture du tiroir'.
- Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et d'évacuation. Assurez-vous que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc et les colliers de serrage sont installés correctement.
- L'appareil bascule. Assurez-vous que l'appareil est fixé aux armoires.
- Les panneaux avant sont désalignés. Vérifiez le niveau de l'appareil pour le corriger au besoin. Assurez-vous que les armoires sont à l'équerre.
- Le tiroir ne se ferme pas correctement. Assurez-vous qu'aucun élément n'empêche la fermeture (ex. : isolant acoustique, tuyaux ou verrous de tiroir).
- En cas de problème de fonctionnement, consultez la section 'Dépannage' du 'Guide de l'utilisateur'.
- Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées de l'atelier de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée ci-dessous.

Important! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce document peuvent ne pas être offerts par tous les détaillants et sont sujets à modifications sans préavis. Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web local à l'adresse indiquée à la fin de ce document, ou contacter votre détaillant DCS by Fisher & Paykel local.